

Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung • Assemblage, manuel de montage et d'entretien • Montaje, instalación y mantenimiento • Manuale di montaggio, installazione e manutenzione • Monterings- og vedlikeholdsmanual • Monterings-, installations- och underhållsmanual • Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje • Vejledning for montering og vedligehold • Handleiding voor montage, installatie en onderhoud • Manual de montagem, instalação e manutenção • Návod k montáži, instalaci a údržbě • Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji • Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas • Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata • Руководство по сборке и обслуживанию • Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



Pavilion **PA44-3833**

Factory inspection by • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Inspector de fábrica • Collaudato da • Fabrikkkontroll utført av • Fabriksbesiktigat av • Tehtaan tarkastaja • Fabriks Kontrol udført af • Fabrikscontrole door • Inspeção de fábrica, por: • Zkontrolováno ve výrobním závodě • Kontrola fabryczna do • Apžiūrą gamykloje atliko • Rūpnīcas pārbaudi veicis • Заводской контроль • Tehase kontroll teostatud: 	Date • Datum • Date • Fecha • Data • Dato • Datum • Päiväys • Dato • Datum • Data • Datum • Data • Datums • Data • Дата • Kuupäev:
	Pack number • Pack Nr. • Packet n° • Bulto N° • Pacco N. • Serienr • Produktionsnummer • Pakettinro • Pakke nr. • Pak nr. • Número de embalagem • Číslo balení • Numer opakowania • Pakuotės numeris • Iepakojuma numurs • Упаковочный номер • Pakinumber:



www.palmako.ee/information-hub

English: Before installing and using the product, please read the instructions and warranty terms at www.palmako.ee/information-hub to guarantee proper installation and long-lasting performance.

Deutsch: Wichtig! Bitte vor Aufbau und Nutzung des Produkts unbedingt die detaillierte Montageanleitung sowie die Garantiebedingungen unter www.palmako.ee/information-hub lesen, um eine fachgerechte Montage und eine lange Funktionssicherheit zu gewährleisten.

Français: Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions et les conditions de garantie sur www.palmako.ee/information-hub afin de garantir une installation correcte et la longévité du produit.

Español: Antes de instalar y utilizar el producto, lea las instrucciones y las condiciones de garantía en www.palmako.ee/information-hub para asegurar una instalación correcta y una larga vida útil del producto.

Italiano: Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni e le condizioni di garanzia su www.palmako.ee/information-hub per garantire una corretta installazione e prestazioni durature.

Norsk: Før montering og bruk av produktet, vennligst les monteringsanvisningene og garantivilkårene på www.palmako.ee/information-hub for å sikre korrekt montering og fremtidig holdbarhet.

Svenska: Innan du installerar och använder produkten, vänligen läs instruktionerna och garantivillkoren på www.palmako.ee/information-hub för att säkerställa korrekt installation och produktens långvariga hållbarhet

Suomi: Ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä, lue ohjeet ja takuehdot osoitteessa www.palmako.ee/information-hub varmistaaksesi oikean asennuksen ja pitkäkestoisen toiminnan.

Русский: Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с инструкцией и условиями гарантии на сайте www.palmako.ee/information-hub, чтобы гарантировать правильную установку и долговечность изделия.

Eesti: Enne toote paigaldamist ja kasutuselevõttu lugege palun juhiseid ja garantiitingimusi aadressil www.palmako.ee/information-hub, et tagada nõuetekohane paigaldus ja toote pikk eluiga.

Dansk (Oversat af AI): Læs venligst instruktionerne og garantibetingelserne på www.palmako.ee/information-hub, før du installerer og bruger produktet, for at garantere korrekt installation og langvarig ydeevne.

Dutch (Vertaald door AI): Lees vóór de installatie en het gebruik van het product de instructies en garantievoorwaarden op www.palmako.ee/information-hub om een correcte installatie en langdurige werking te garanderen

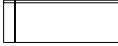
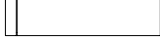
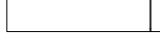
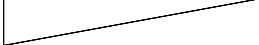
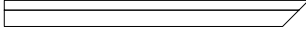
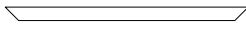
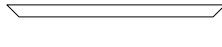
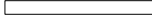
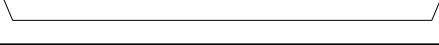
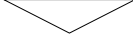
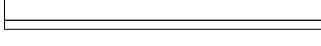
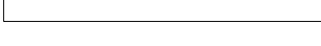
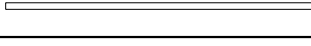
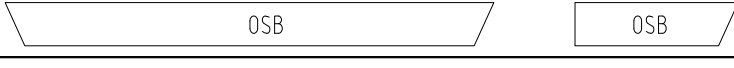
Português (Traduzido por IA): Antes de instalar e utilizar o produto, leia as instruções e os termos de garantia em www.palmako.ee/information-hub para garantir uma instalação adequada e um desempenho duradouro.

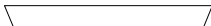
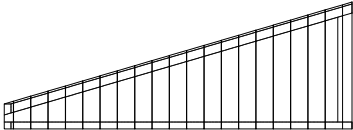
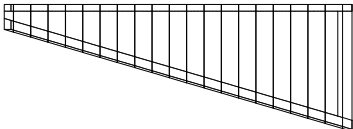
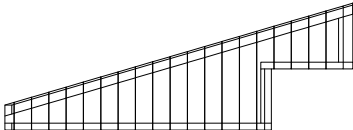
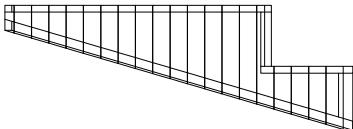
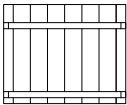
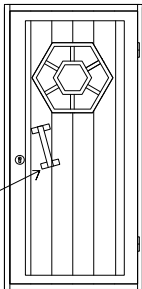
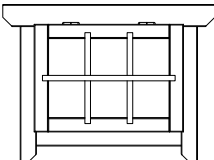
Čeština (Přeloženo umělou inteligencí): Před instalací a použitím produktu si prosím přečtěte pokyny a záruční podmínky na www.palmako.ee/information-hub, abyste zaručili správnou instalaci a dlouhodobý výkon.

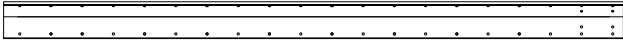
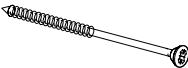
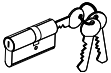
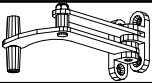
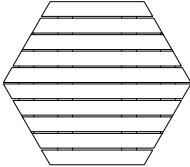
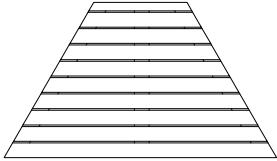
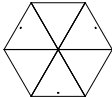
Polski (Przetłumaczone przez AI): Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy przeczytać instrukcję oraz warunki gwarancji dostępne na stronie www.palmako.ee/information-hub, co pozwoli zagwarantować prawidłową instalację i długotrwałą wydajność.

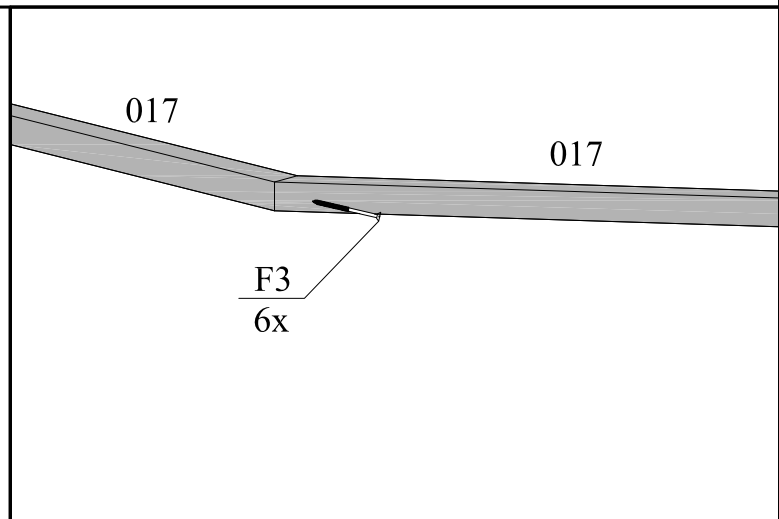
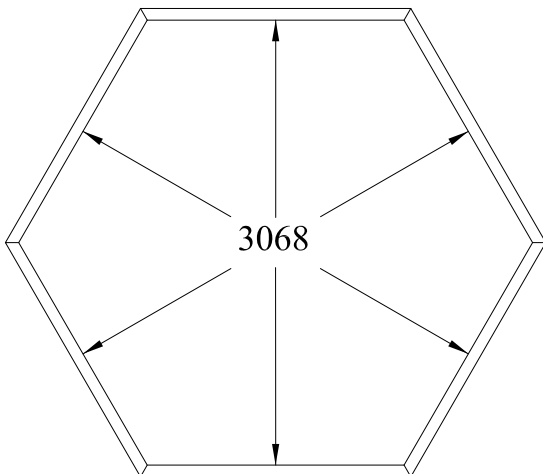
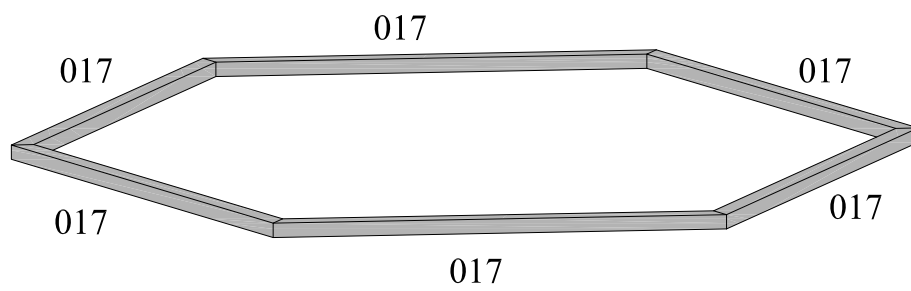
Latviešu (Mākslīgā intelekta tulkojums): Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas un garantijas noteikumus vietnē www.palmako.ee/information-hub, lai garantētu pareizu uzstādīšanu un ilgstošu darbību.

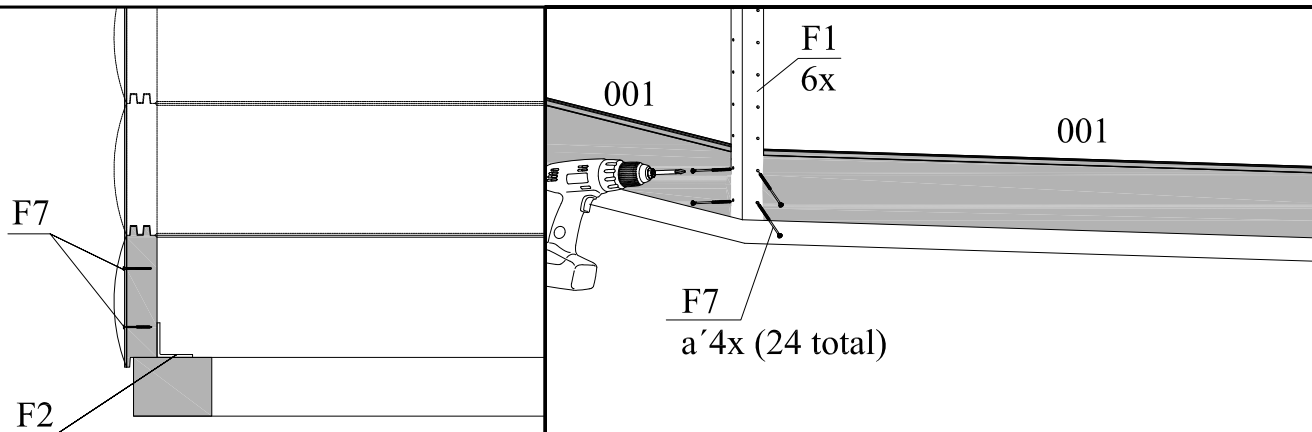
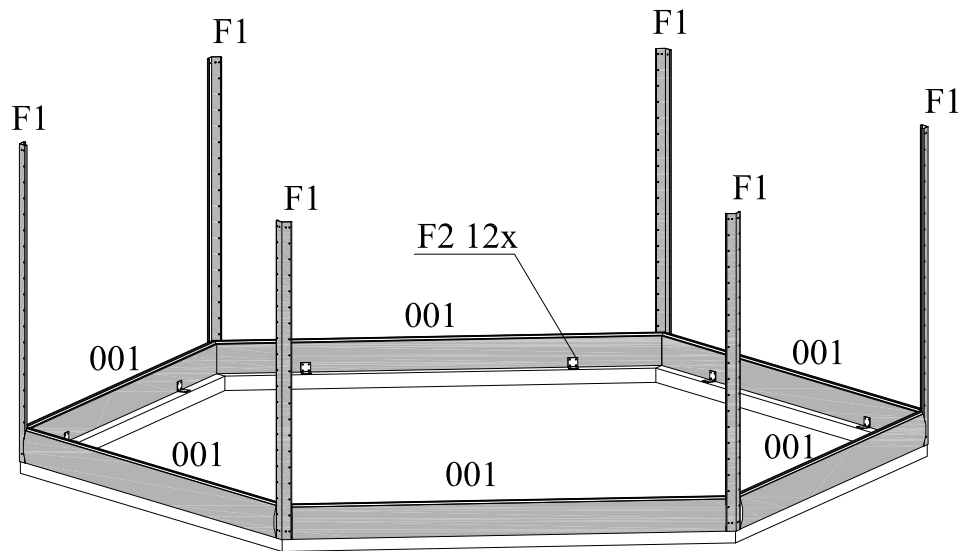
Lietuviškai (Išvertė DI): Prieš montuodami ir naudodami gaminį, perskaitykite instrukcijas ir garantijos sąlygas adresu www.palmako.ee/information-hub, kad užtikrintumėte tinkamą montavimą ir ilgalaikį veikimą.

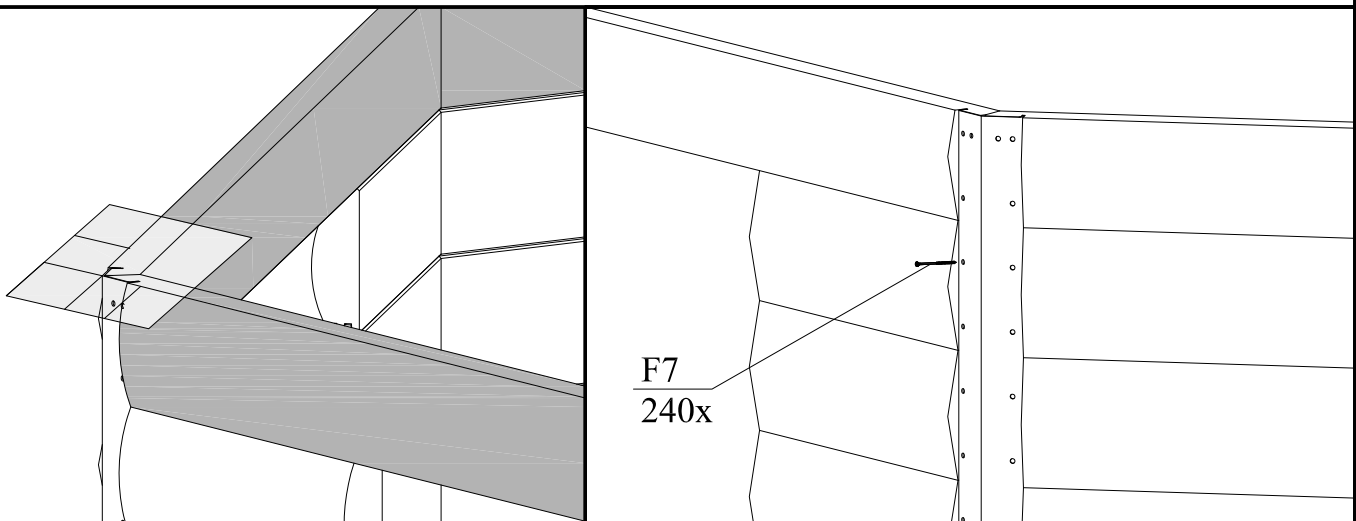
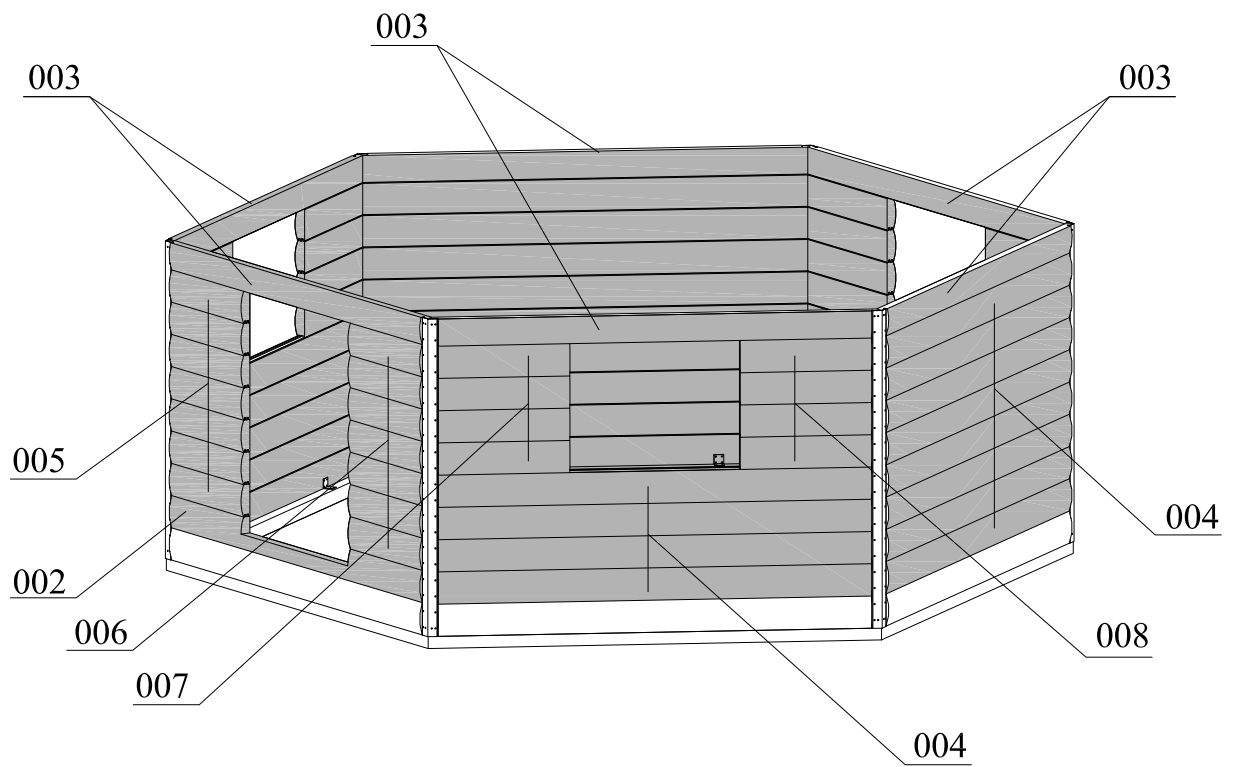
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN "Eva 8,7"	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		6	44x135	1863
002		1	44x135	1863
003		6	44x115	1863
004		28	44x135	1863
005		7	44x135	552
006		7	44x135	552
007		12	44x135	582
008		12	44x135	582
009		2	40x350	1750
010		2	30x290	420
011		1	80x60	971
012		2	32x40	695
013		2	32x40	530
014		2	19x95	760
015		2	20x760	1061
016		2	16x45	490
017		6	80x60	1864
018 a		1	44x195	622
018		5	44x195	2054
018 b		1	44x195	622
019		6	44x140	485
020		12	34x120	1330
021		12	19x70	1330
022		12	44x120	300
023		2	19x19	1130
024		1	19x70	810
025		5	20x150	2111
025 a		2	20x150	650
 Object name "Eva 8,7"			Page 1/3	

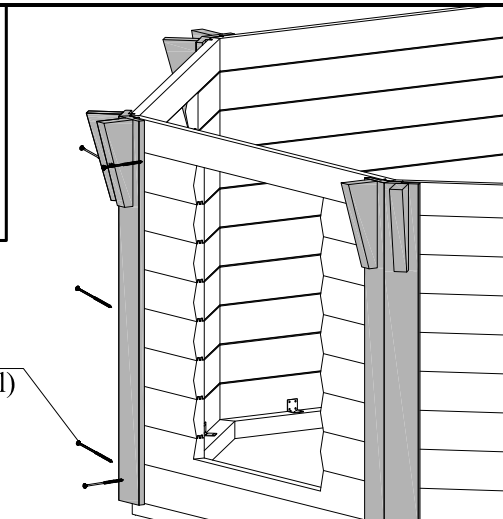
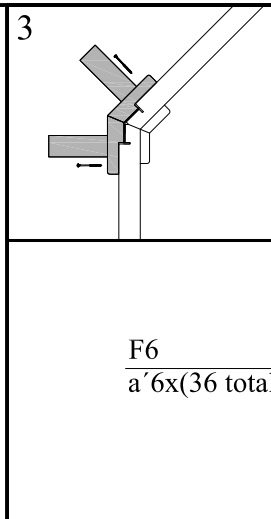
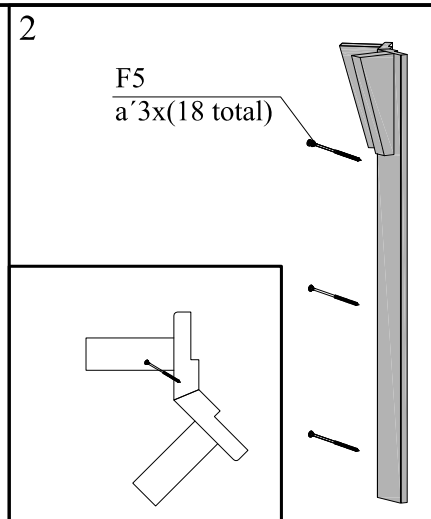
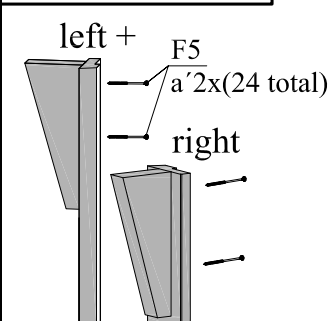
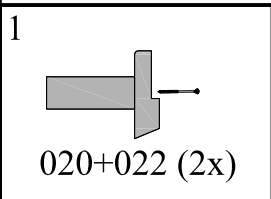
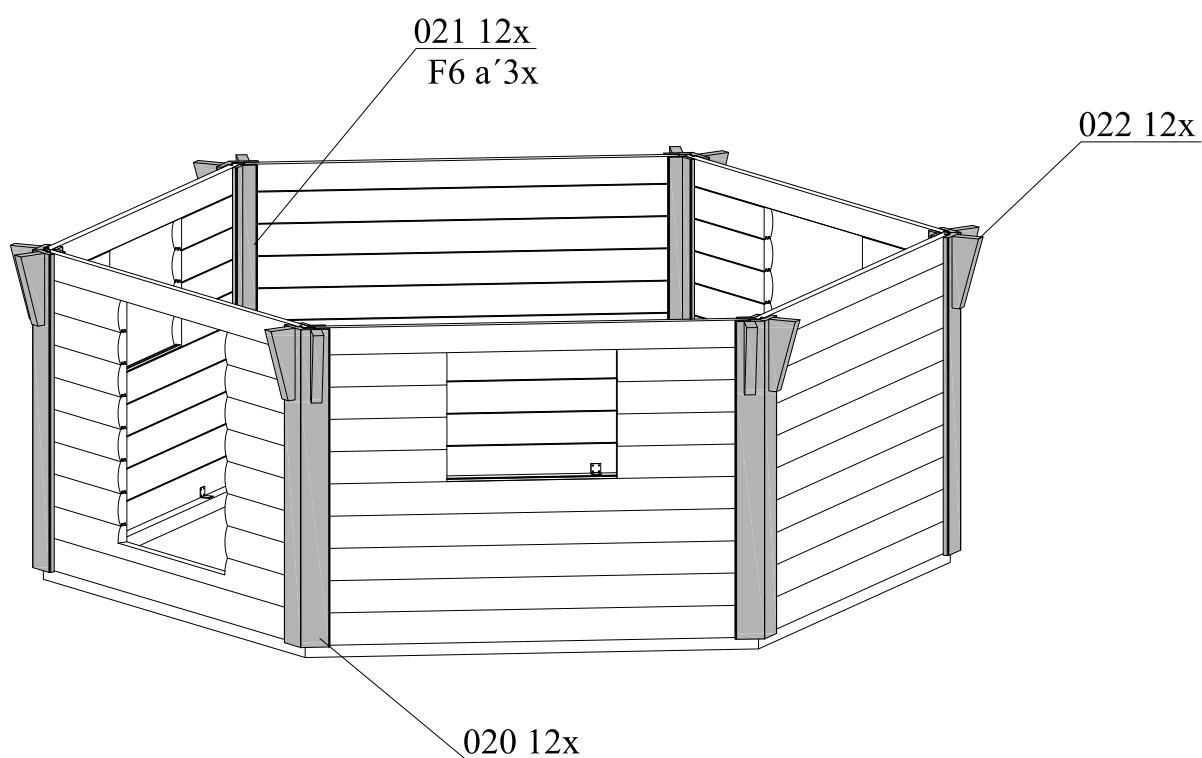
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN "Eva 8,7"	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
026		5	32x40	2085
026 a		2	32x40	637
027		5	19x95	2143
027 a		1	19x95	666
027 b		1	19x95	666
029		5	44x140	1402
030		5	44x140	1592
031		5	44x140	1783
EL8		10	70x426	480
EL1		5	64x1020	1933
EL2		5	64x1020	1933
EL3		1	64x1020	1933
EL4		1	64x1020	1933
EL5		6	64x465	577
EL6		1	51x657	810
EL7		1	59x424	810
EL9	U70-10R 750x1550x70 mm 300x100x57 mm 2pcs 			1
	A44-34Y 690x510x46 mm 			3
 Object name "Eva 8,7"			Page 2/3	

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN "Eva 8,7"	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
F1	QNU1331 	6	60x40	1331
F2	QNU40x40x40Zn 	12	40x40	40
F3	QKRPP6x120Zn 	18	6x120	
F4	QKRPP6x90Zn 	200	6x90	
F5	QKRPP4_5x70Zn 	170	4.5x70	
F6	QKRPP4_5x50Zn 	370	4.5x50	
F7	QKRPP3_5x30Zn 	430	3.5x30	
F12	QKRPP3x25Zn 	18	3x25	
F8	QLIA-P 	3	set	
F9	QULKAY 	1	set	
F10	QULSI30x35 	1	set	
F11	QTI8 	11.3	m	
F12	QFK140Zn 	3	pcs	
EL10		1	38x1050	1207
EL11		6	38x999	1754
F12	QK06x60 	1	301x603	
  Object name "Eva 8,7"		Page 3/3		







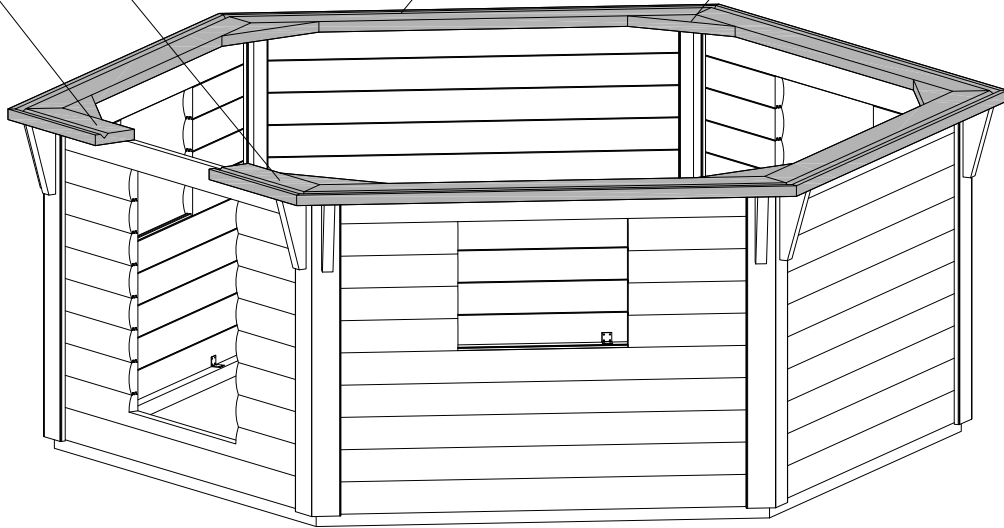


018a 1x
F4 a'3x

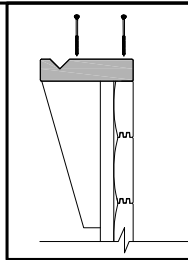
018b 1x
F4 a'3x

018 5x
F4 a'5x

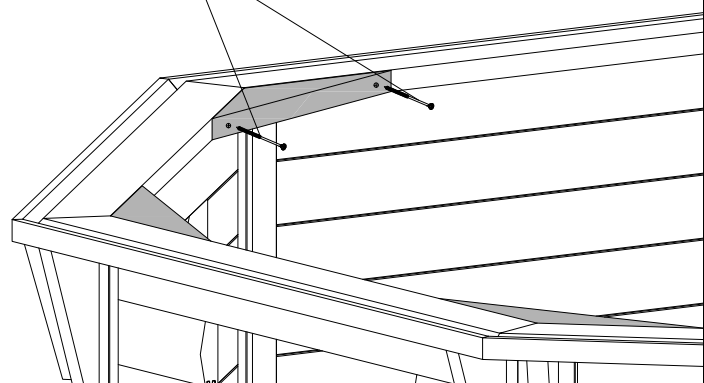
019 6x
F4 a'2x

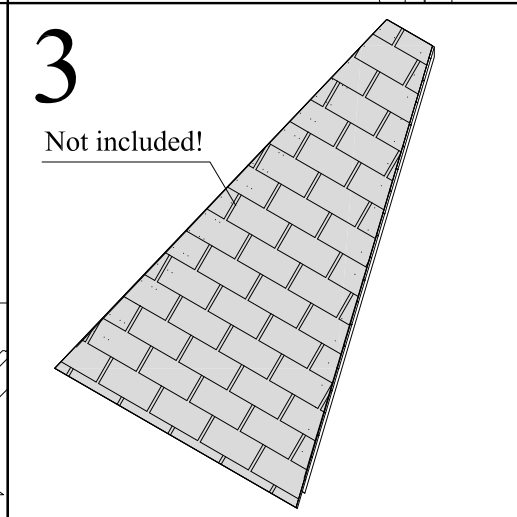
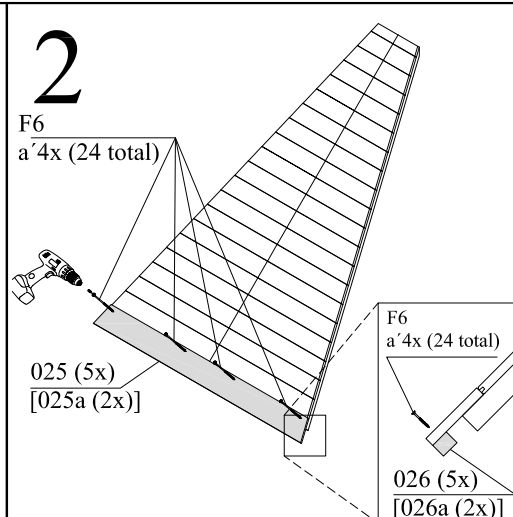
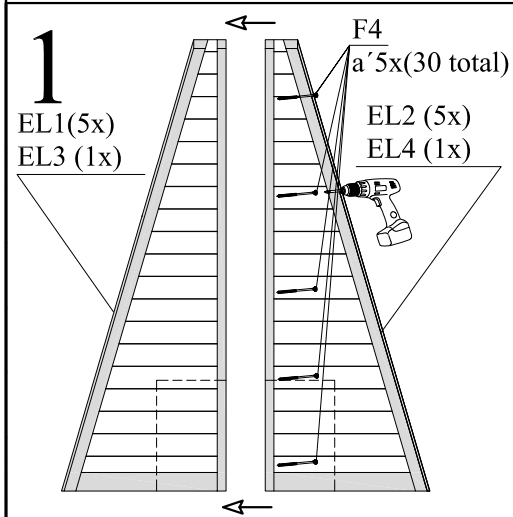
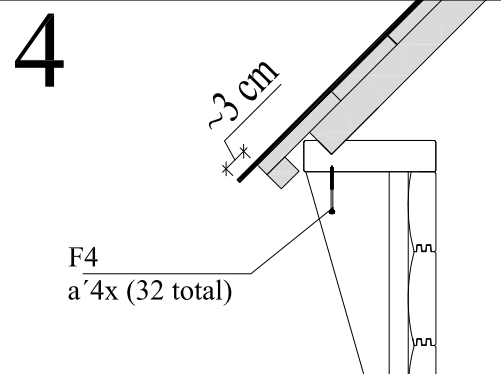
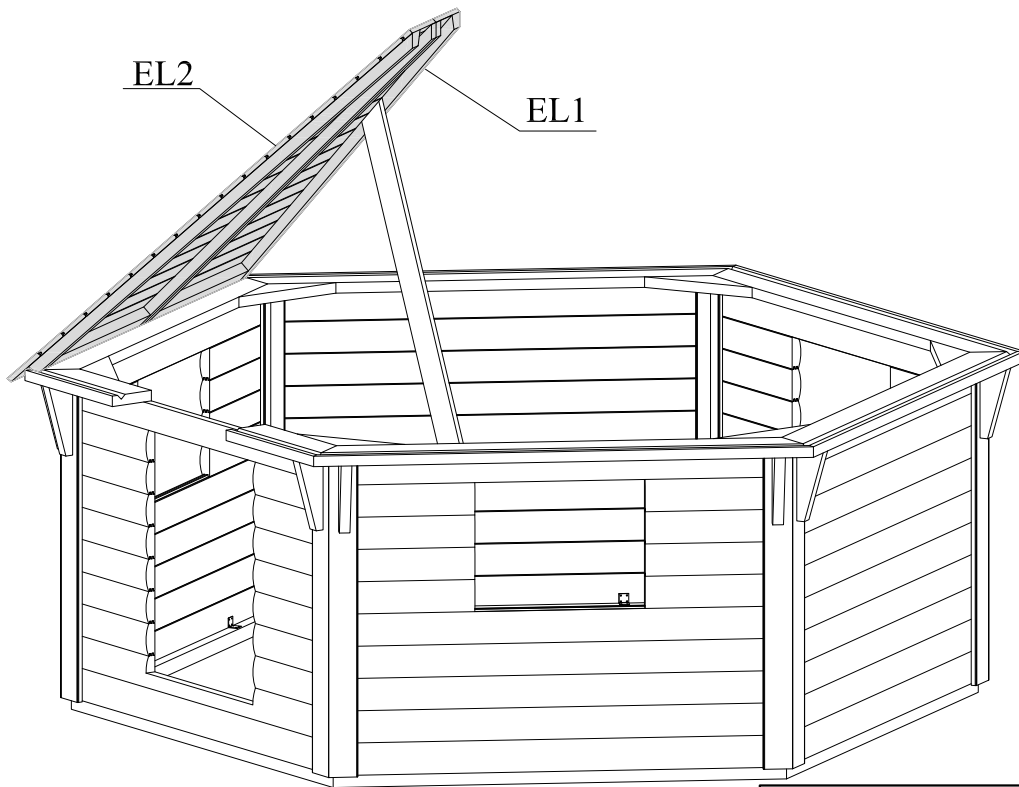


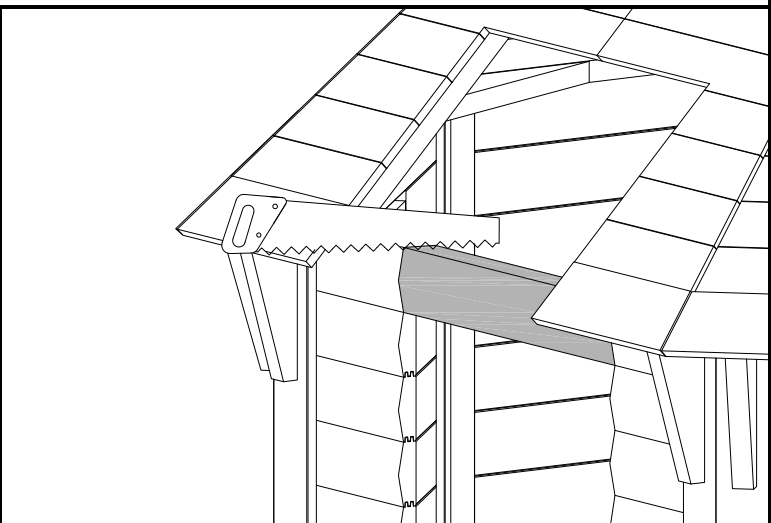
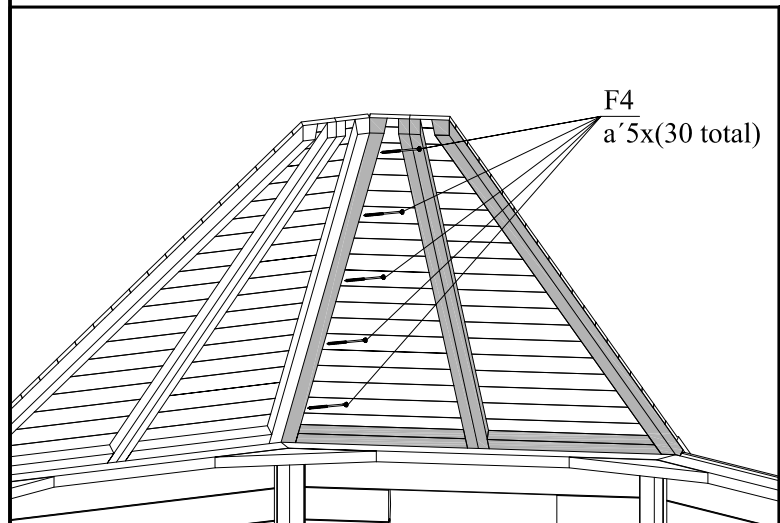
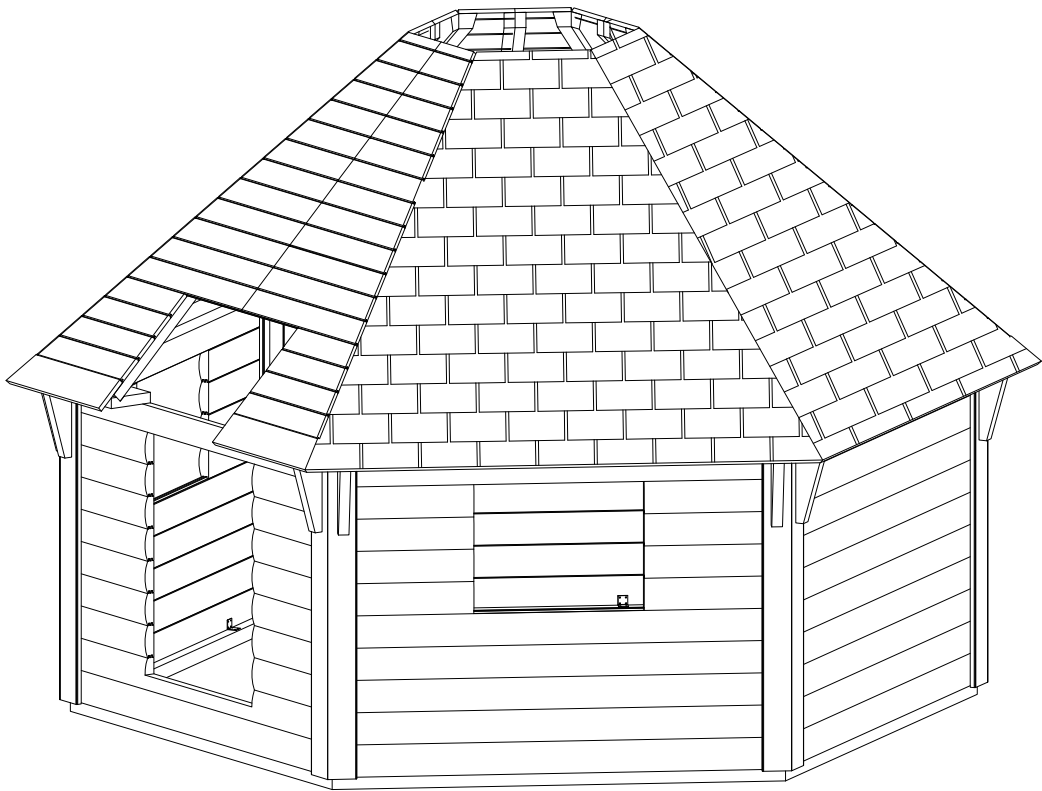
F4
a'5x(25total)

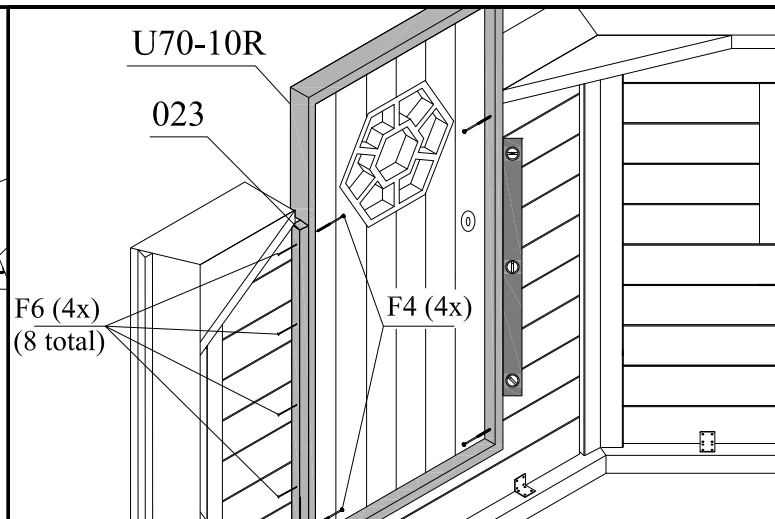
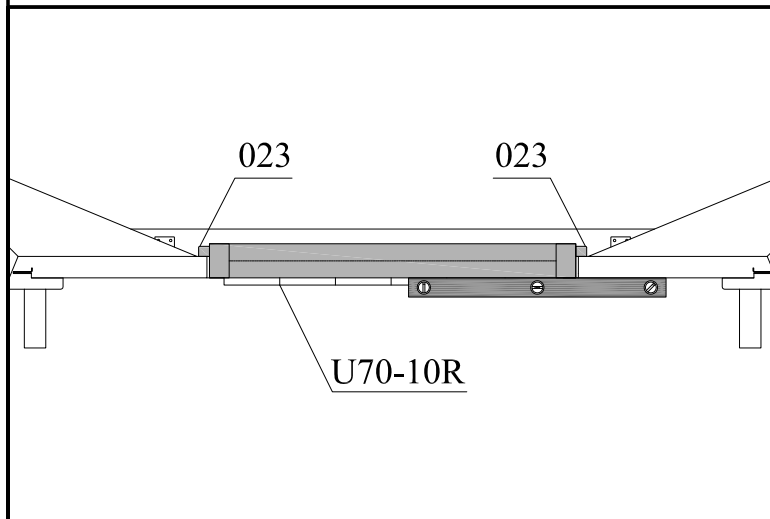
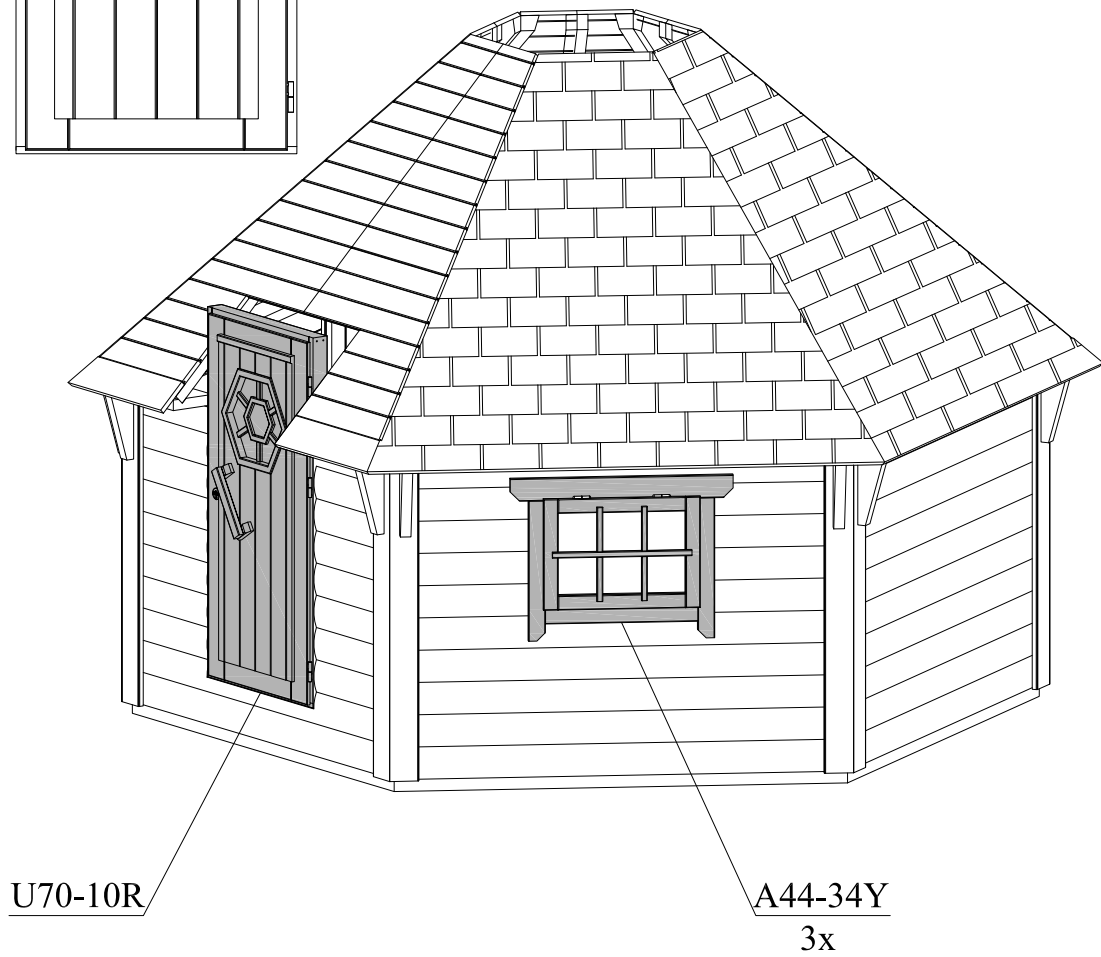
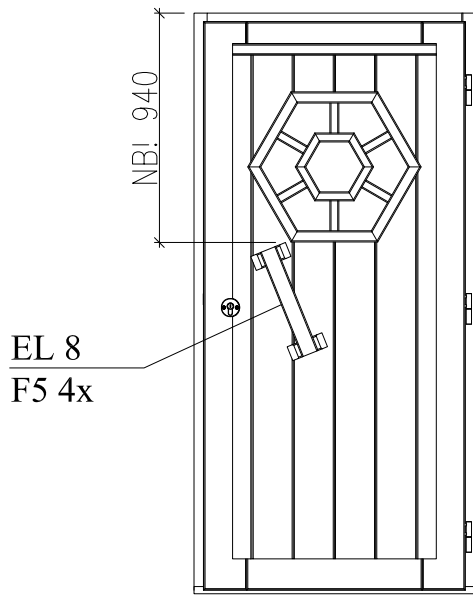


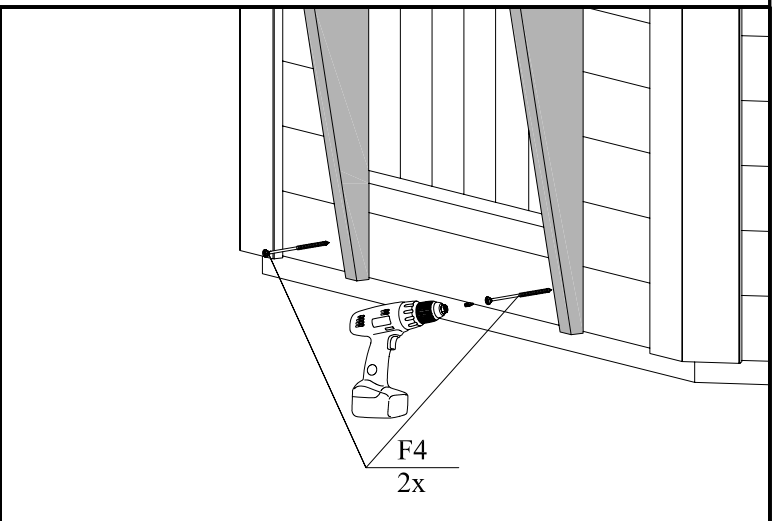
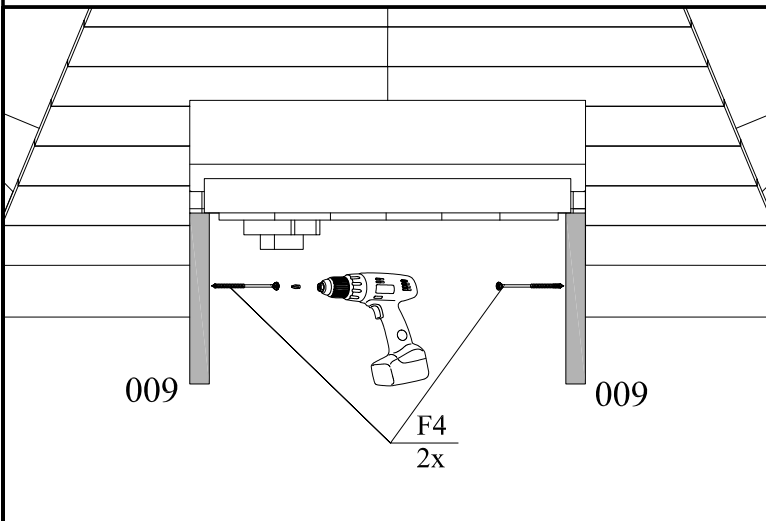
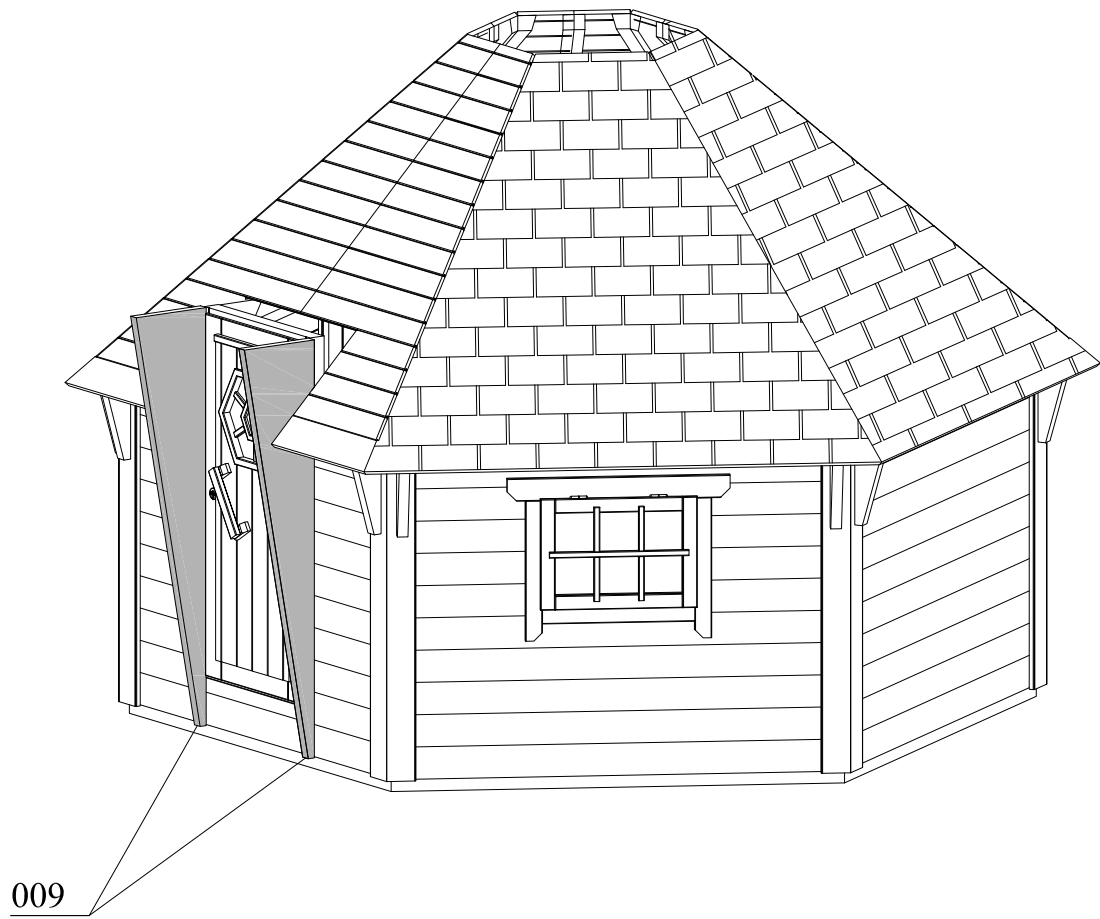
F4
a'2x (12 total)

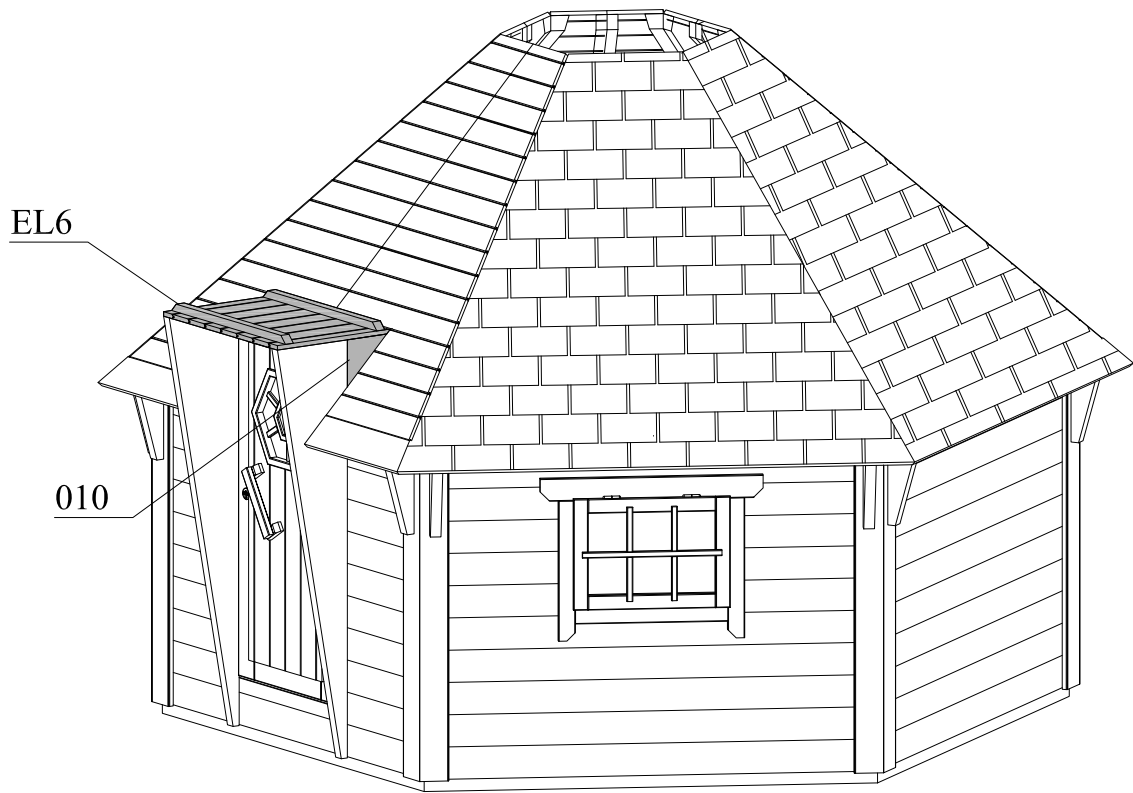




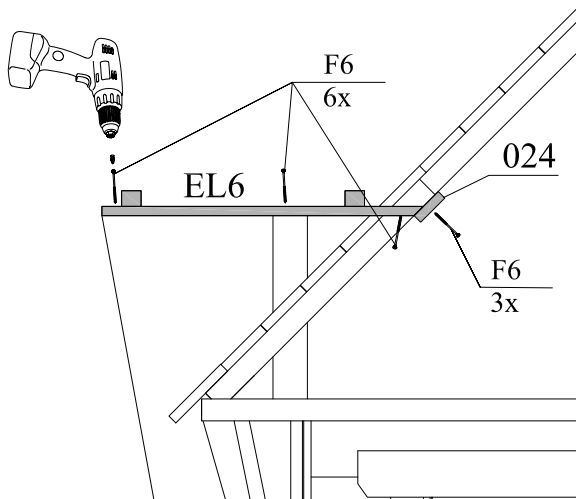




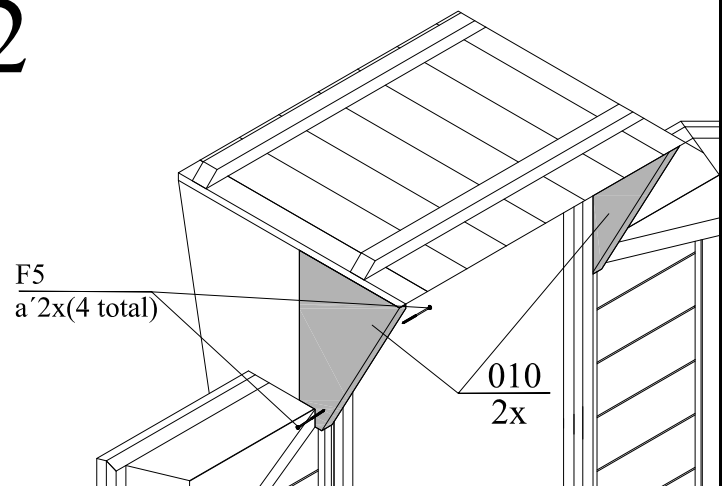


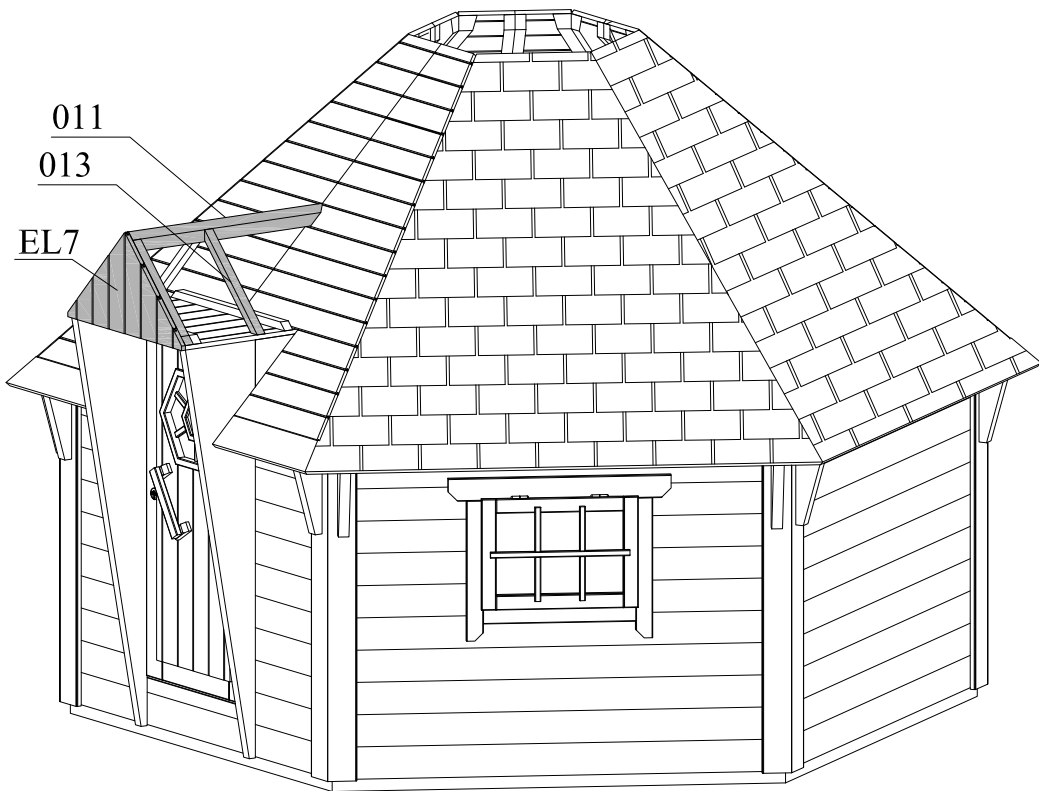


1



2

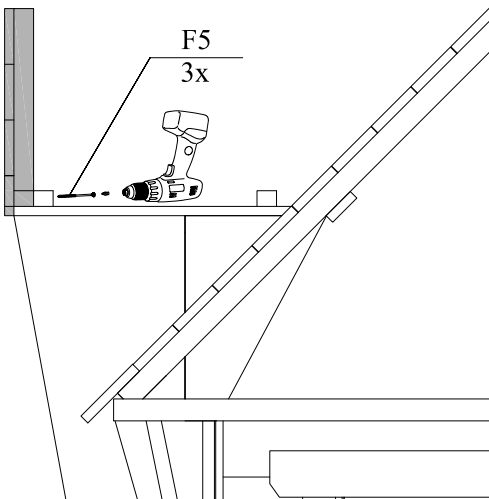




1

EL7

F5
3x



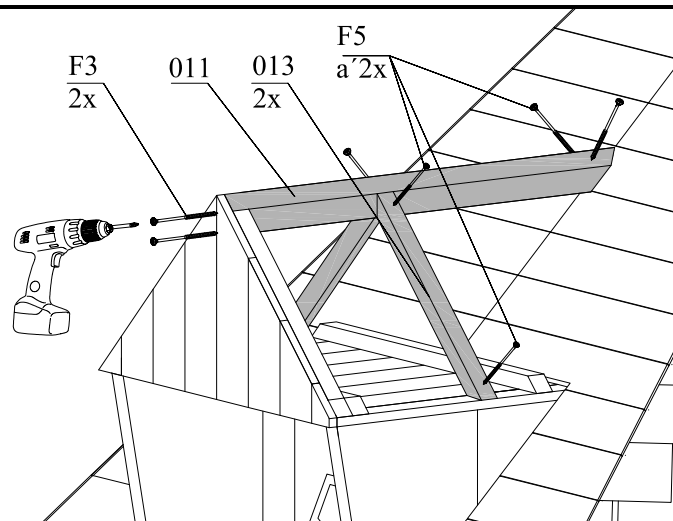
2

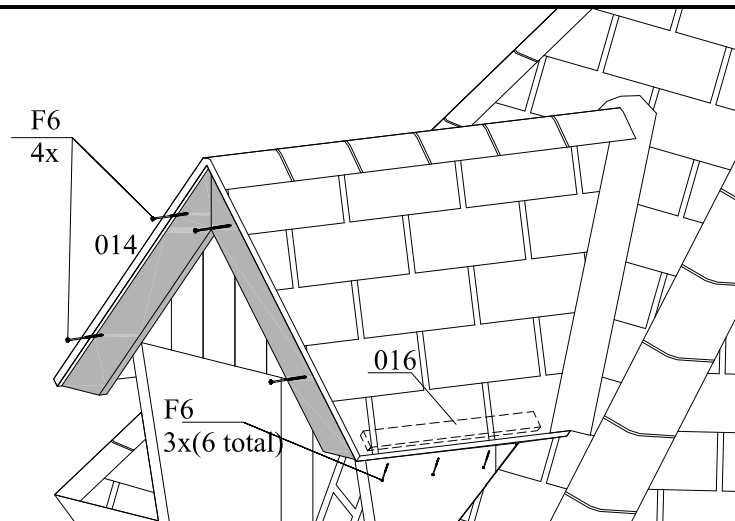
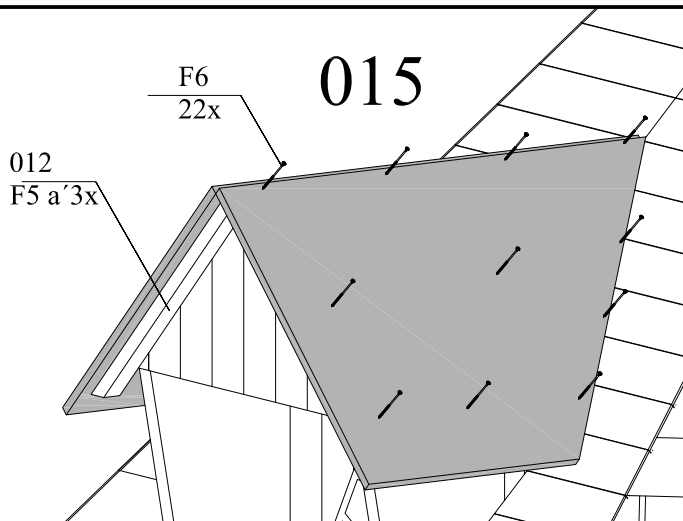
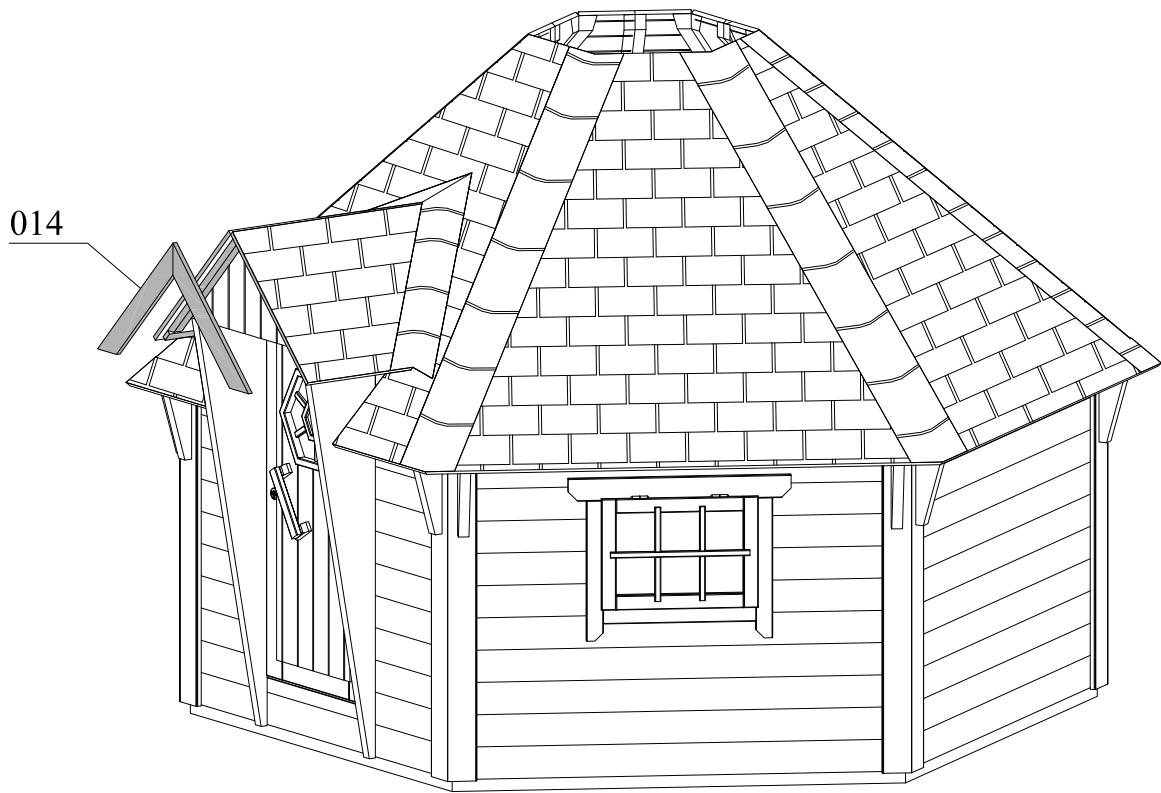
F3
2x

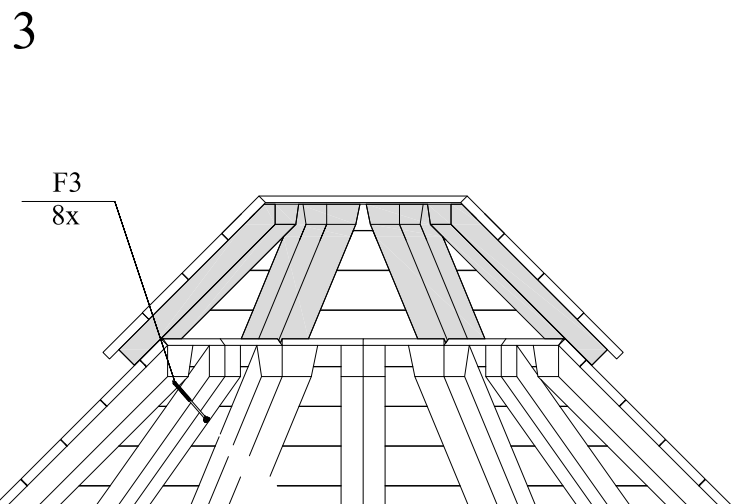
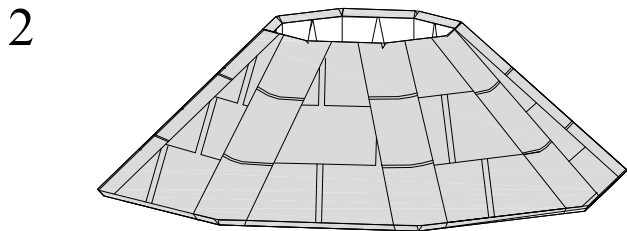
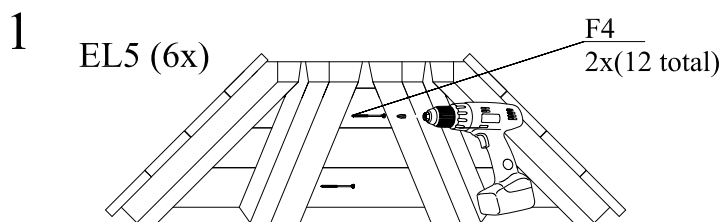
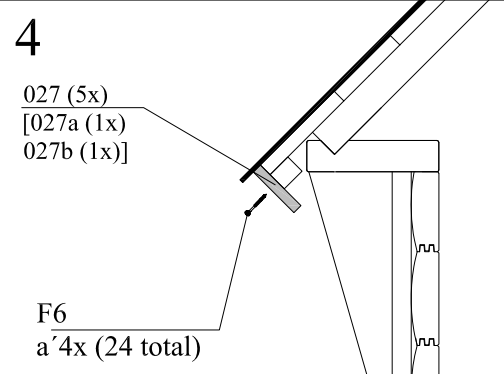
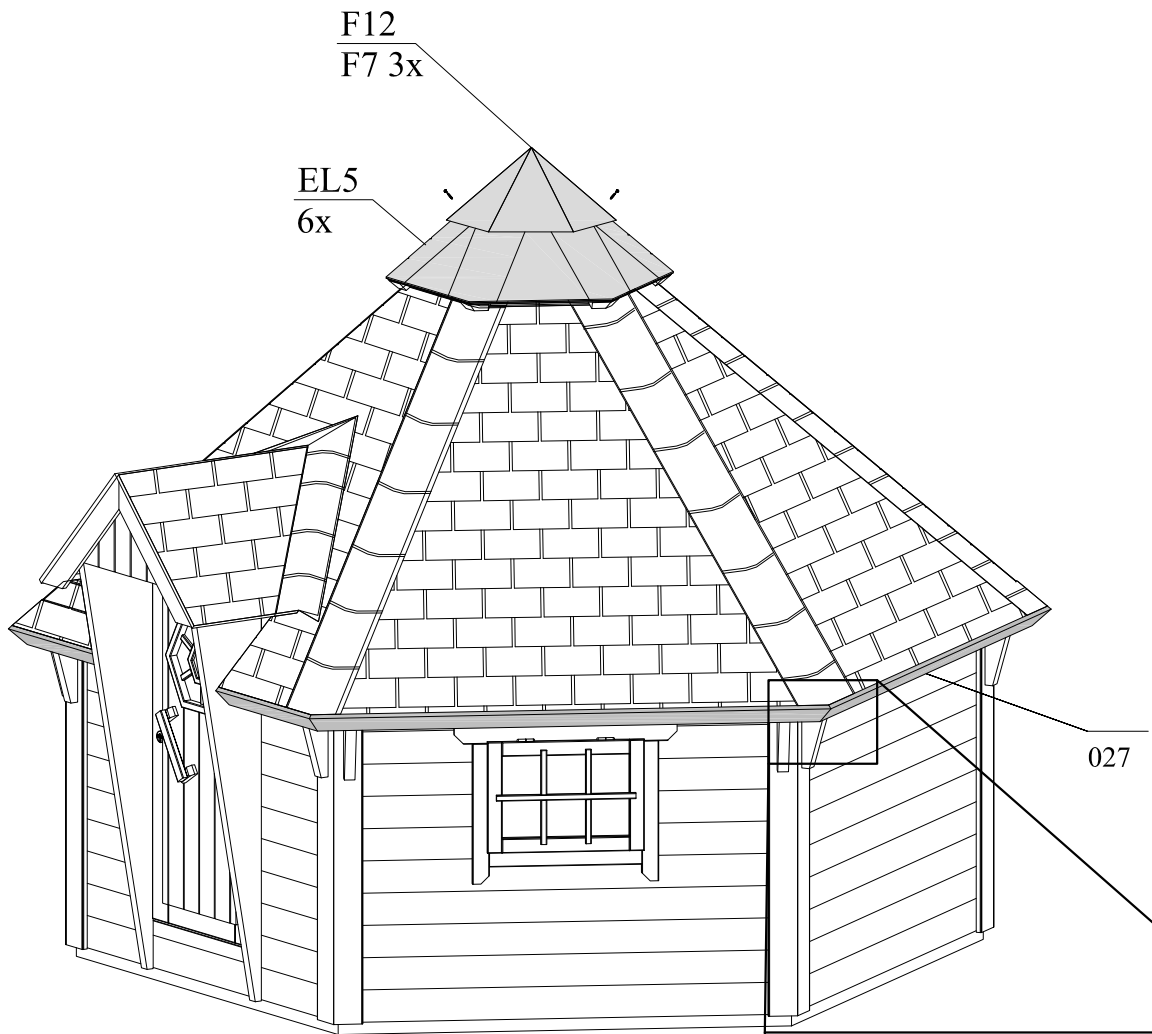
011

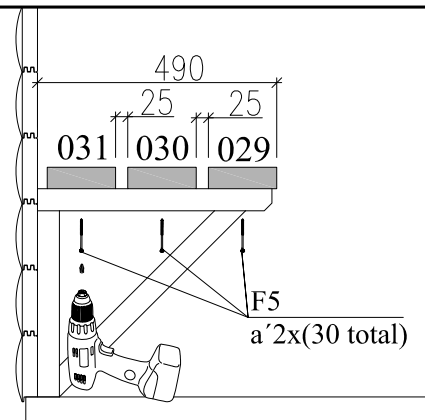
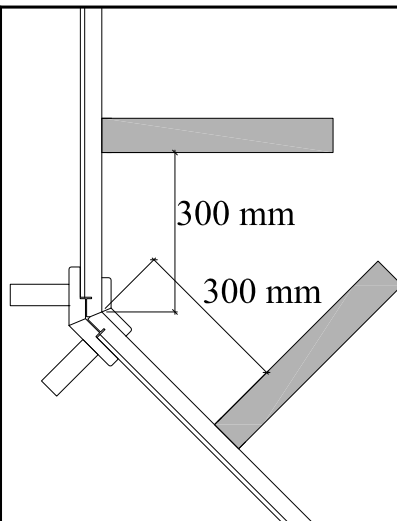
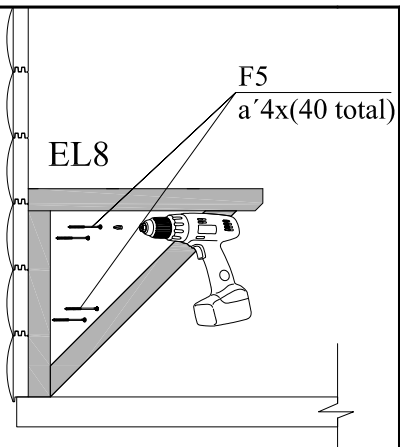
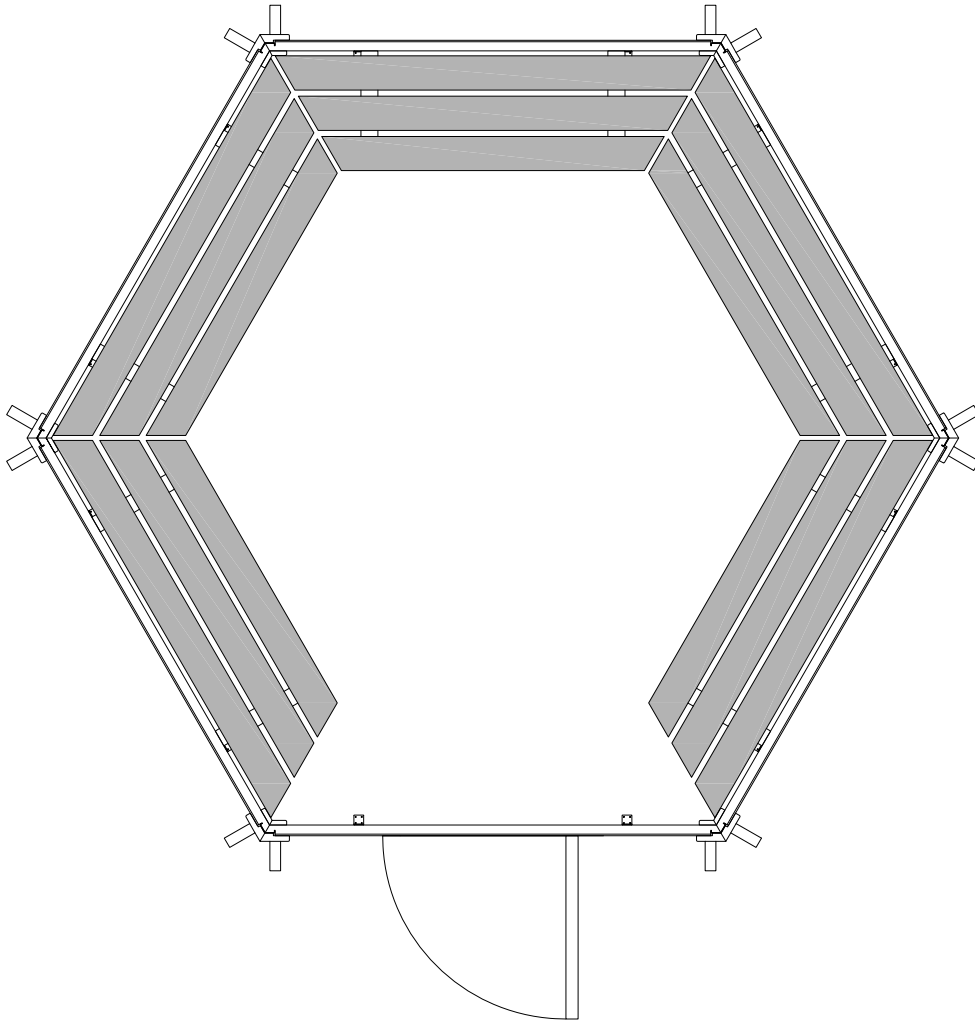
013
2x

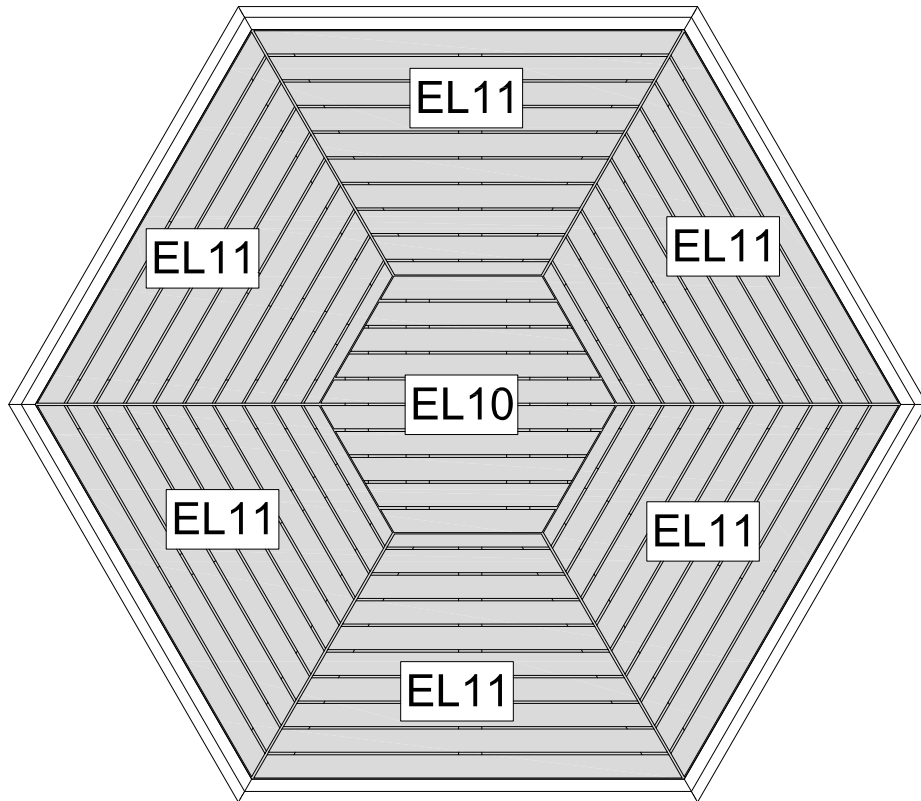
F5
a' 2x

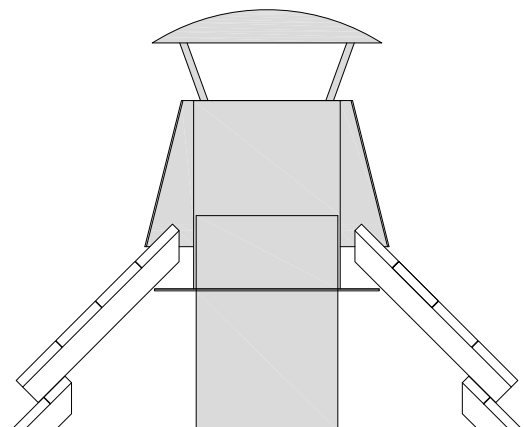
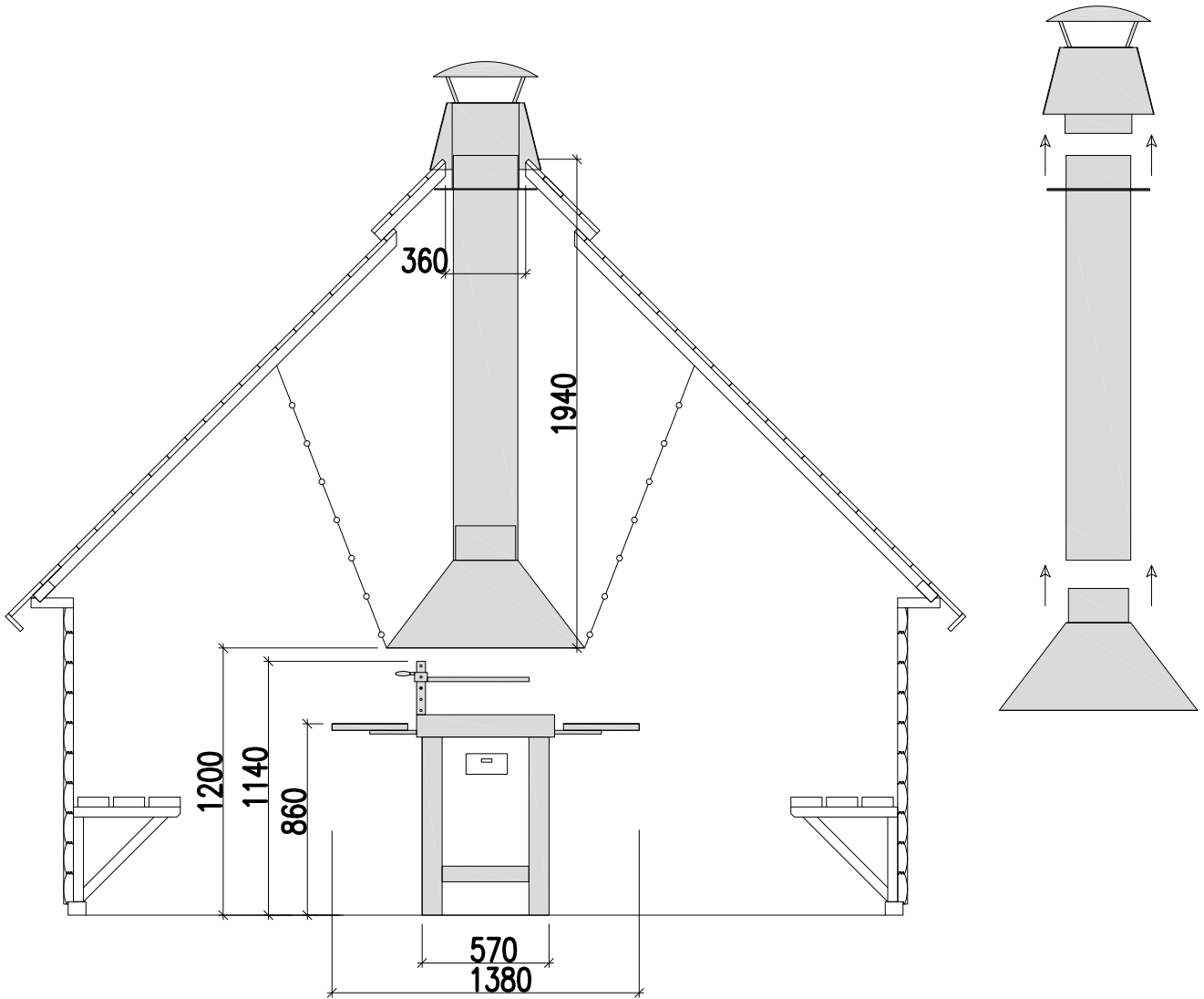










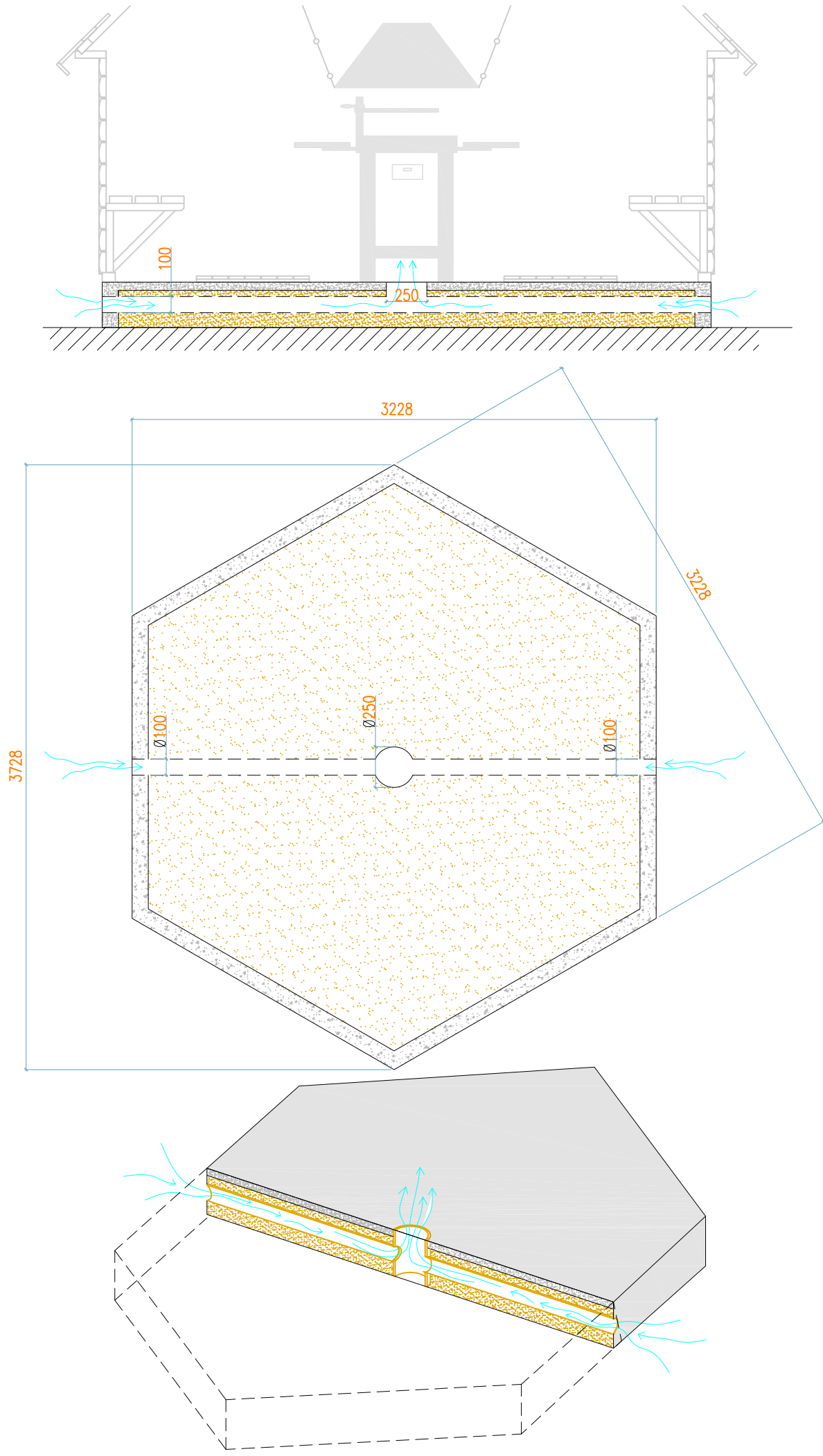


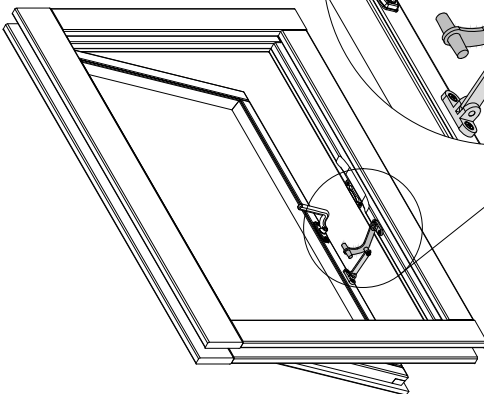
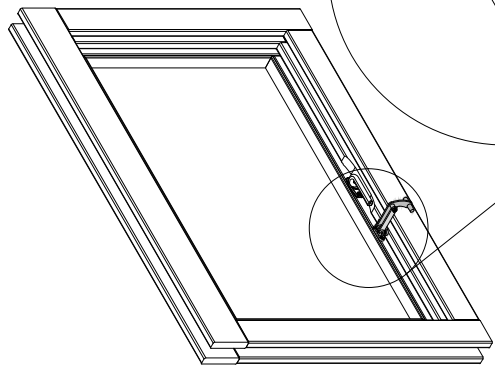
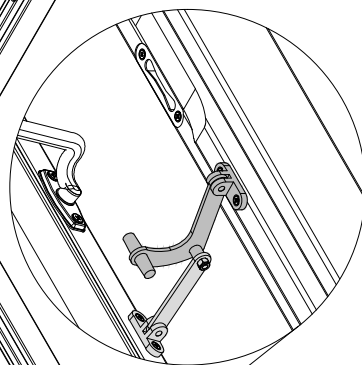
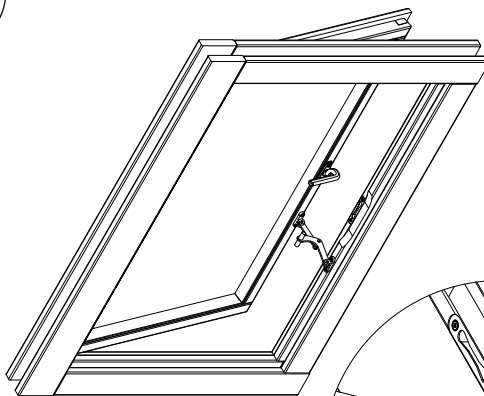
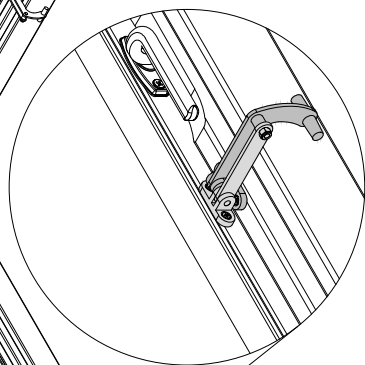
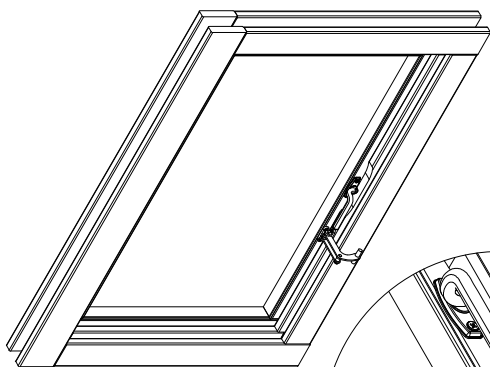
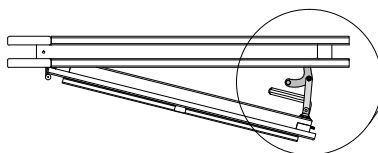
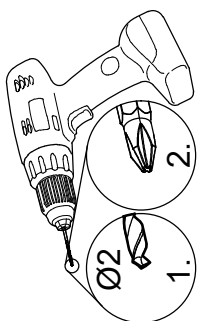
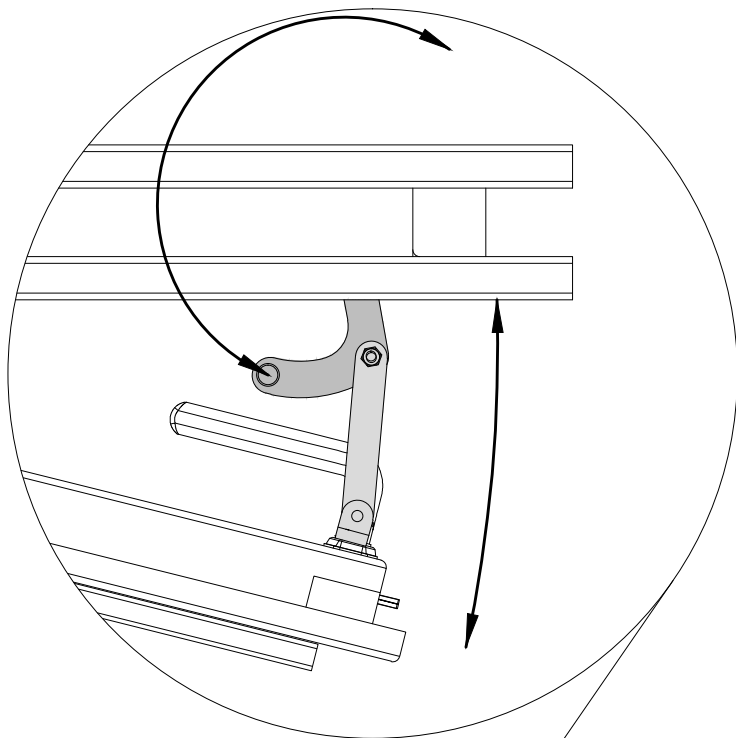
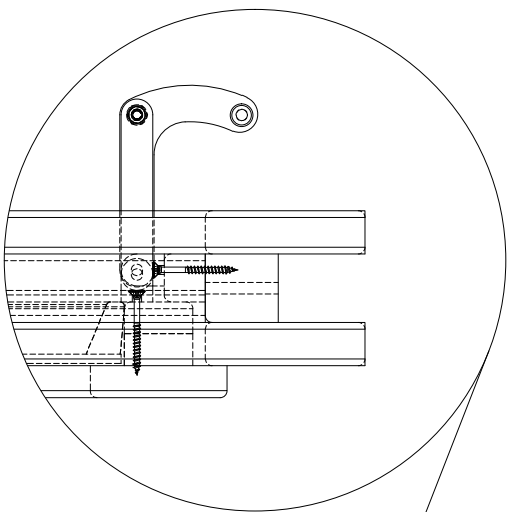
EN:
DE:
FR:
ES:
IT:

Inflow of outside air must be ensured for proper functioning of the barbecue grill.
Zum korrekten Funktionieren des Grillofens muss die Zufuhr von Frischluft gesichert werden.
S'assurer d'un afflux d'air extérieur pour permettre le bon fonctionnement du barbecue.
Para el correcto funcionamiento del asador de barbacoa, es necesario asegurar el suministro de aire.
Al fine di garantire il corretto funzionamento della griglia è necessario garantire l'afflusso di aria dall'esterno.

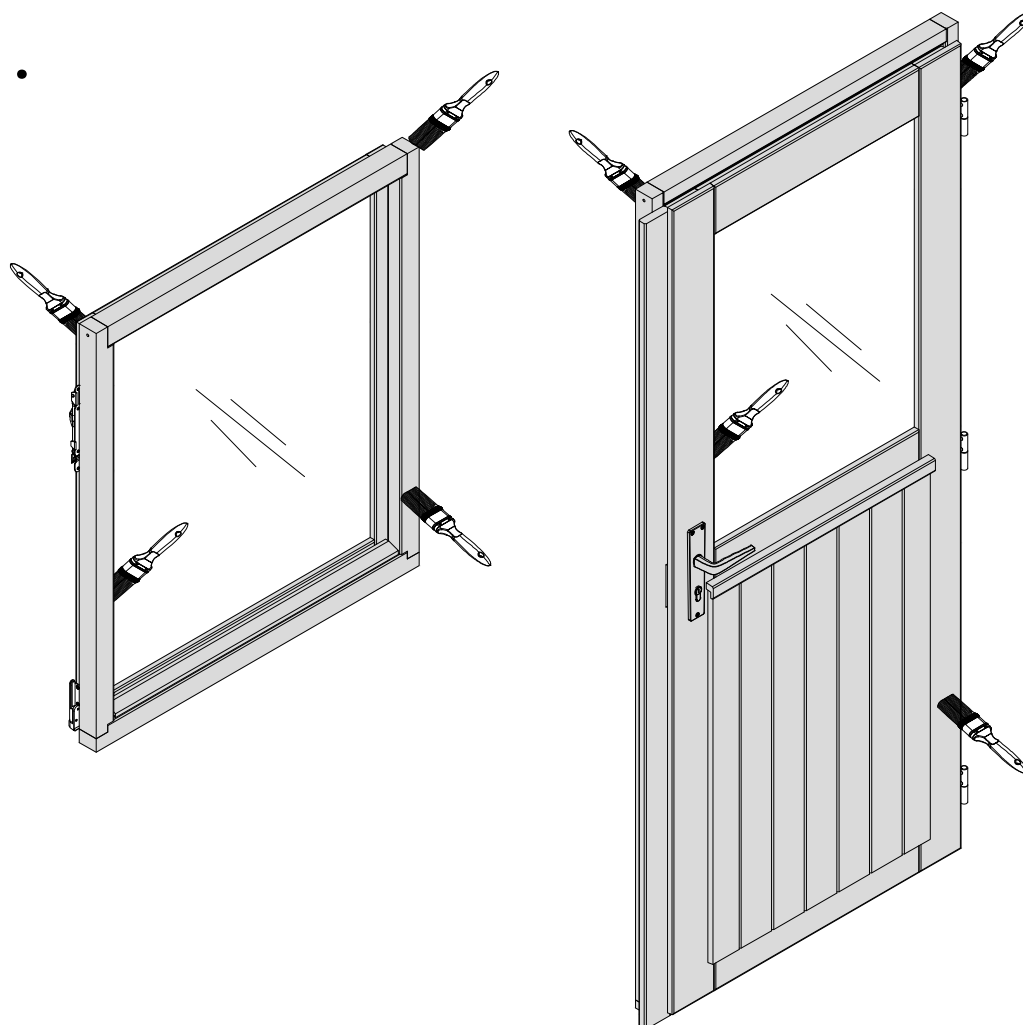
NL:
NO:
DK:
SE:
FI:

Voor het goed functioneren van de grilloven dient de luchttoevoer te zijn gewaarborgd.
For at grillovnen skal virke korrekt, må man sikre tilførsel av uteluft.
For at få grillen til at fungere ordentligt, skal man sikre, at der er ordentlig lufttilstrømning.
För att grillen ska fungera rätt måste tillföde av frisk luft garanteras.
Grilliuunin moitteeton toiminta edellyttää riittävän määrän tuloilmaa.





1.



2.

